

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 67 (1980)  
**Heft:** 4: Technische und technologische Architektur

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**GRIESSER**

**Inselspital Kinderklinik, Bern**

Ausgerüstet mit  
METALUNIC®-Ganzmetall-Raffstoren

Architekten:  
J. P. Dom, BSA, Bern / P. H. Augsburger, SIA, Genf

Siehe Produkteinformation auf der Rückseite

# GRIESSER STOREN die Lösung Ihrer Probleme!

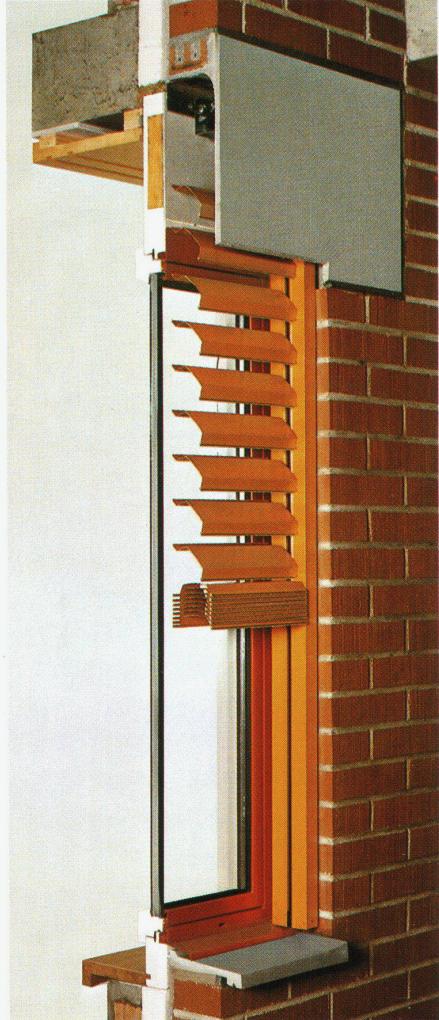
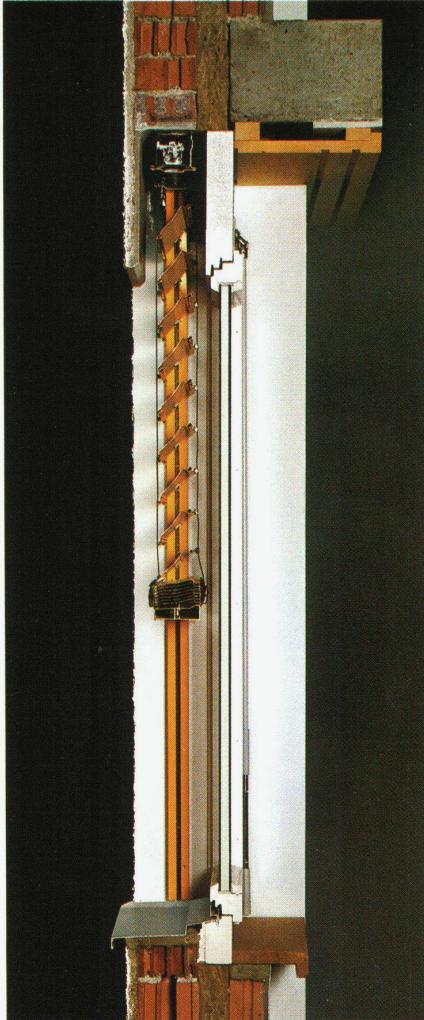
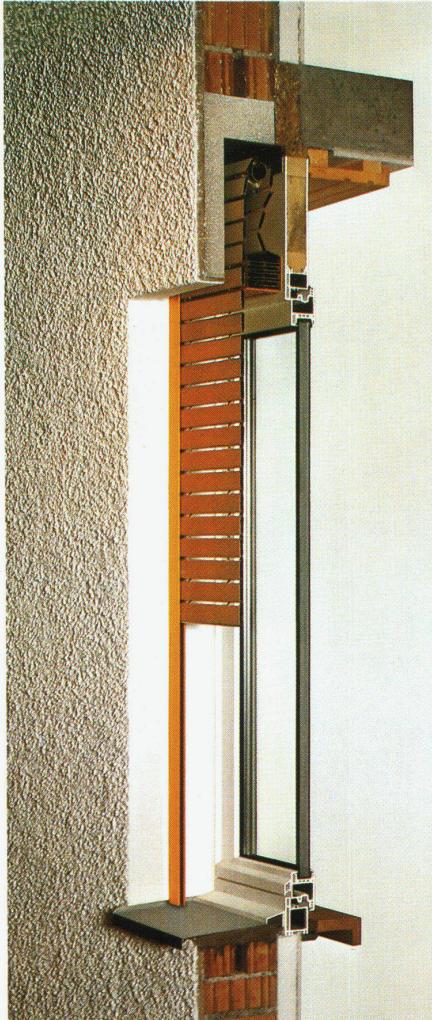
Griesser kennt die Anliegen von Architekten, Bauherren und Benutzer.

In den letzten Jahren hat Griesser Produkte entwickelt und auf den Markt gebracht, welche

- eine ausgezeichnete Isolation ermöglichen und einbaufreundlich sind, weil sie auf einfache Weise vor dem Fenster eingebaut werden können.

- unterhaltsarm, von langer Lebensdauer und deshalb wirtschaftlich sind.

- in der untersten Stellung automatisch verschliessen und dadurch dem steigenden Bedürfnis nach persönlicher Sicherheit entgegenkommen.



## Leichtmetall-Faltrolladen ROLPAC®

Der Rolladen, der das Isolationsproblem löst, weil sich der schlecht isolierende Rolladenkasten erübrigert. Für Wohnbauten die wirtschaftlichste Lösung. Die erfolgreichste Neuheit auf dem Rolladensektor der letzten 20 Jahre!

## Metalverbund-Raffstore GRI-NO-TEX®

Die neuartige Raffstore mit ähnlichen Funktionen wie die Ganzmetallicstore, aber in leichterer Ausführung. Erhöhte Stabilität und Lebensdauer durch Ersatz der textilen Verbindungselemente durch solche aus Metall. Die Store mit der grossen Leistung zum günstigen Preis.

## Ganzmetallicstore METALUNIC®

Die Mehrzweckstore, welche die Funktionen von Lamellenstoren und Rolladen vereinigt. Formvollendet und sturmfest. Die Store für höchste Ansprüche, die sich seit bald 10 Jahren bewährt hat.

Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot, oder wenden Sie sich einfach an die nächste Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.

## Wichtigste Anwendungsbereiche

	ROLPAC®	GRI-NO-TEX®	METALUNIC®
Wohnhäuser	●	●	●
Schulen		●	●
Spitäler		●	●
Alters- und Pflegeheime	●	●	●
Geschäftshäuser		●	●
Verwaltungsgebäude		●	●
Industriebauten	●	●	●

## Filialen und Vertretungen:

BASEL 061/30 10 30 ● BERN 031/25 28 55 ● CADENAZZO 092/62 23 38 ● CHUR 081/24 10 68 ● GENF 022/43 95 77 ● KREUZLINGEN 072/72 50 56 ● LAUSANNE 021/26 18 40 ● LUZERN 041/22 72 42 ● NEUENBURG 038/25 96 12 ● NIEDERLENZ 064/51 51 71 ● OBERWIL BL 061/30 10 30 ● ST. GALLEN 071/25 66 65 ● SIERRE VS 027/55 07 54 ● THUN 033/36 36 44 ● WINTERTHUR 052/25 60 21 ● ZÜRICH 01/24 17 33

# GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF  
052 / 47 05 21

**GAGGENAU®**



wysiglo

### Eine Küche ist so gut wie die Geräte, die darin eingebaut sind.

Gaggenau setzt einen neuen Massstab für die Technik und Gestaltung von Küchenabzugshauben: Ungewöhnlich schön, leise und leistungsstark – diese drei wesentlichen Vorteile sind in allen Gaggenau-Küchenabzugshauben vereint. Ganz besondere Sorgfalt hat Gaggenau der Unterseite der Geräte geschenkt, also der Seite, die am meisten dem Kochdunst ausgesetzt ist. Dort sitzt das grosse Filtergitter, das mit Kunststoff beschichtet ist. Ein dahinter liegender Kunststoff-Filter fängt alle Fettbestandteile auf und garantiert, dass die Gaggenau-Küchenabzugshaube auch noch

nach Jahren so sauber sein kann wie am ersten Tag.

Gaggenau bietet ein umfassendes Sortiment von Lüftungsgeräten an. Zum Beispiel: Hauben zum Ausklappen, die verkleidet werden können. Superflache Hauben, die frontbündig in die Oberschränke einschieben sind. Freihängende Geräte, die auch nachträglich montiert werden können. Einbauhauben für dekorative Hütten und rustikale Kupferhauben.

Gaggenau ist eben seit Jahrzehnten anerkannter Spezialist für fortschrittliche Küchentechnik.

**GAGGENAU®**

Gaggenau Apparate AG, Industriestrasse 9, 8117 Fällanden, Telefon 01/825 05 55

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

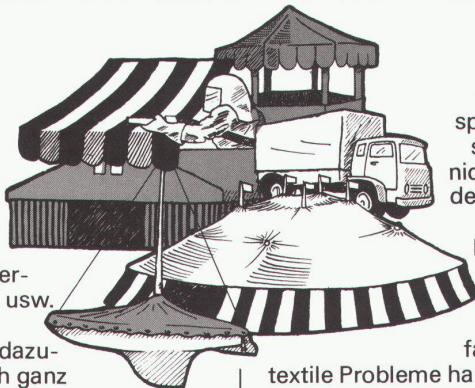
A-WBW

# Was haben Sie davon, dass wir die vielseitigsten Weber, Beschichter und Konfektionäre der Schweiz sind?

Genauer gesagt: Unser Lieferprogramm ändert sich dauernd. Und reicht heute von Hitze- schutzzügen bis zu Zirkuszelten, von Filtertüchern über Gewebe für Swimming-pool-Abdeckungen bis zu Storenstoffen. Ganz zu schweigen von Schwinger- hosenstoff, Lastwagenverdecken usw.

Aber eben – bald sind schon wieder zwei oder drei Neuheiten dazu gekommen. Gewebe, die wir nach ganz bestimmten Kundenwünschen für einen speziellen Zweck entwickelt haben.

Was Sie davon haben? Die Gewissheit, für jedes



textile Problem den richtigen Gesprächspartner zu finden. Denn unsere Entwicklungsabteilung denkt nicht nur in Lieferprogrammen, sondern auch an individuelle Lösungen.

Und dafür ist ihr kein Gewebe zu knifflig, kein textiles Bauprojekt zu kühn und keine Beschichtungsaufgabe zu heikel.

Am besten, Sie rufen uns einfach an, wenn Sie das nächste Mal textile Probleme haben. Oder noch besser schon vorher. Vielleicht wissen wir nämlich schon eine Lösung.

**Testen Sie uns. Ein Anruf genügt.**

  
**TENTA**

GEISER AG Tentawerke 3415 Hasle-Rüegsau Tel. 034 613861

TALISMAN



**MULTIPLAIN 2000G**  
DAS MODERNE SCHUTZKONZEPT

**Multiplain** ermöglicht frühzeitiges Erkennen der Bedrohung.

**Multiplain** schützt Menschen und deren Werte vor Kriminalität.

**Multiplain** als Sicherung von Fenster und Türen.

Der Überdruck im Hohlgitter bewirkt beim geringsten Zerstörungsversuch infolge Druckabfalls Alarmauslösung.

Multiplain-Vorteile:

- sabotagesicher
- fehlalarmfrei
- kombinierbar mit allen bekannten Alarmmitteln

*Baumann, Koelliker*  
AG für elektrotechnische Industrie  
Postfach, 8021 Zürich, Tel. (01) 221 37 37

# **Das haben Sie davon, dass wir die vielseitigsten Weber, Beschichter und Konfektionäre sind:**

## Wir weben:

Spezialgewebe für  
 - Industriehandschuhe  
 - Liegestellen  
 - Schwingerhosen  
 - Stuhlsitze  
 - Sportgeräte  
 - Schneekettensäcke  
 - Wandbekleidungen  
 - Obstpresstücke  
 - Zollverschlussäcke  
 - Küferschürzen  
 - usw.  
 Segeltücher  
 Stoffenstoffe  
 Technische Gewebe  
 Filtergewebe  
 Rucksackgewebe  
 Zwilche...  
 aus Acryl, Baumwolle, Leinen,  
 Polyamid, Polyester...

## Wir beschichten:

Spezialgewebe für  
 - Dämpfblachen  
 - Industrievorhänge  
 - Wohnwagenvordächer  
 - Textiles Bauen  
 - usw.  
 Kondenswasserhemmende Blachenstoffe  
 Bootsdeckenstoffe  
 Gewebe für Schutanzüge  
 Regenbekleidung  
 Rucksackgewebe  
 Koffer gewebe  
 Tischtuchstoffe  
 Möbelstoffe  
 Verdunkelungsvorhänge  
 Hitzereflektierende Gewebe mit Polyvinylchlorid, Polyurethan, Polyäthylen, Gummi...

## Wir konfektionieren:

Blachen  
 Verdecke  
 Verkausstände  
 Notzelte  
 Karusseldächer  
 Zirkuszelt  
 Rettungstücher  
 Industrievorhänge  
 Filztücher  
 Flexible Behälter  
 Hüllen  
 Spezialsäcke  
 Schläuche  
 Samariterzelte  
 Bedachungen aller Art... aus beschichteten Geweben, Segeltüchern, synthetischen Geweben...

## Wir vermieten:

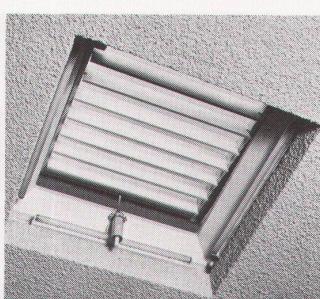
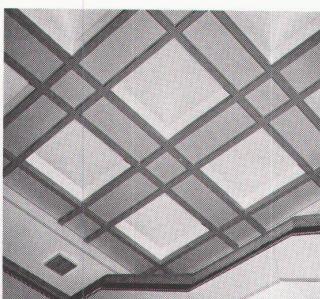
Baublachen  
 Bestühlungsgarnituren  
 Festhallen  
 Kuppelhallen  
 Lagerhallen  
 Messehallen  
 Partyzelte  
 Tennishallen  
 Blachen für Notbedachungen  
 Mobile Schutzhallen  
 Zeitnehmerzelte  
 Schiesszelte  
 Universalzelte... für Ausstellungen, Sportanlässe, Feste, Parties...



# TENTA

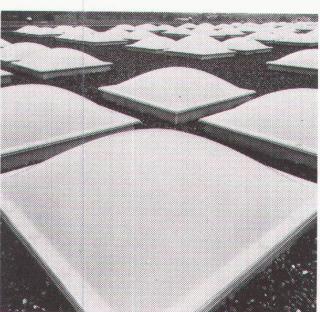
GEISER AG Tentawerke 3415 Hasle-Rüegsau Tel. 034 613861

TALISMAN



**Einleuchtende  
Beispiele.**

WEMA Lichtkuppeln garantieren eine ästhetische Dach- und Fassadengestaltung. Nach innen und nach aussen. Ob als 3-, 2- oder 1-schalige Ausführung, ob mit Rauch- und Wärmeabzug, mit eingebauter Lüftungsvorrichtung oder mit Sonnenschutz- oder Verdunklungslamellen.



Das leuchtet mir ein.

- Ich interessiere mich für Ihre ausführliche Dokumentation.
- Bitte rufen Sie mich an.

WB



**Siegfried Keller AG**

Metallbau · Bauelemente  
 Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen  
 Tel. 01/833 02 81

Zweigniederlassungen:  
 Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Unternehmer  
